



Volvo Group

## 공급업체 대리인 개인정보 보호 고지

이 고지는 Volvo Group 계열사의 공급업체 및 그 대리인들의 개인 정보 처리에 대한 정보를 제공합니다("개인정보 보호 고지"). 귀하가 Volvo Group 회사의 공급업체 또는 잠재 공급업체인 회사에 고용되어 있는 경우 볼보는 귀하에 관한 개인 정보를 처리할 수 있습니다.

본 고지에서 "Volvo Group"은 AB Volvo(publ.) 그리고 AB Volvo가 직간접적으로 통제하는 법인을 의미합니다. 여기에는 Volvo Trucks, Volvo Buses, Volvo Construction Equipment, Renault Trucks, Arquus, Volvo Penta, Mack Trucks, Volvo Financial Services, Volvo Group Connected Solutions, Volvo Technology, Volvo Group Purchasing, Volvo Group Real Estate, Volvo Treasury, Volvo Information Technology, Volvo Group Trucks Operations, Volvo Autonomous Solutions 및 Volvo Energy 등 Volvo Group의 주요 사업 영역과 트럭 사업부(수시로 존재할 수 있음)에 속하는 법인이 포함됩니다.

본 개인정보 보호 고지는 Volvo Group이 고용한 컨설턴트에는 적용되지 않습니다. 컨설턴트의 개인정보 처리는 컨설턴트 개인정보 보호 고지([링크 삽입](#))에서 다룹니다.

본 개인정보 보호 고지는 Volvo Group 계열사가 자사의 목적을 위해 개인 정보를 수집하거나 처리할 때만 적용됩니다(즉, Volvo Group 회사(단독으로 또는 다른 법인과 공동으로)가 관리자이므로 개인 정보를 처리하는 목적과 방식을 결정할 때만 적용됨).

본 개인정보 보호 고지는 Volvo Group 회사가 Volvo Group의 독립 딜러, 수입업체, 공급업체 및 고객 등과 같은 다른 회사를 대신하여 개인 정보를 수집하거나 처리할 때는 적용되지 않습니다.

본 개인정보 보호 고지 외에도 Volvo Group 회사의 일부 시스템, 애플리케이션 및 프로세스에는 수집하는 특정 개인 정보와 이를 저장하고, 사용하고, 전송하는 방식에 관한 정보가 담긴 자체 개인정보 보호 고지가 포함되어 있을 수 있습니다.

### **개인정보 관리자와 Volvo Group 개인정보보호 책임자 및 그 연락처 정보**

귀하 또는 귀하의 고용주가 제품 및/또는 서비스를 제공할 수 있거나, 제공하거나, 제공해 온 Volvo Group 회사(이하 "볼보"라 함)는 볼보가 귀하와 아래에 명시된 기타 출처에서 수집하는 개인 정보의 관리자입니다.

"관리자"란 귀하의 개인 정보를 처리하는 목적과 수단을 볼보가 결정한다는 것을 의미합니다. 볼보는 적용 가능한 개인정보보호 법률과 규정에 따라 귀하의 개인 정보를 처리할 책임이 있습니다.



**Volvo Group**

귀하의 개인 정보 처리와 관련하여 궁금한 점이 있는 경우에는 Volvo Group Privacy Officer에게 이메일([gpo.office@volvo.com](mailto:gpo.office@volvo.com))이나 우편 또는 전화로 문의하시기 바랍니다.



Volvo Group

AB Volvo,

수신자: Group Privacy Office, Dept AA14100,

VGHQ SE-405 08

Göteborg, Sweden

+46 (0)31 66 00 00

### ***볼보가 처리할 수 있는 개인 정보의 범주는 무엇이며 그 법적 근거와 목적은 무엇입니까?***

본 개인정보 보호 고지에서 말하는 “개인 정보”는 특정 개인에 대한 정보 또는 특정 개인을 식별하거나 식별할 수 있는 정보입니다. 다시 말해, 귀하와 연결 지을 수 있는 모든 정보를 의미합니다.

이 개인정보 보호 고지에서 말하는 “처리”는 개인 정보의 수집, 기록, 구성, 저장, 조정, 변경, 전송, 제공, 차단, 삭제 또는 폐기를 포함해 개인 정보를 사용하는 것을 의미합니다.

### ***법적 근거***

볼보는 다음 법적 근거 중 하나 이상을 기반으로 귀하의 개인 정보를 처리할 수 있습니다. 자세한 내용은 아래를 참조하십시오.

- **계약상의 의무** 볼보는 귀하에 대한 계약상의 의무를 이행하기 위해, 즉 귀하나 귀하의 고용주가 체결한 제품 및/또는 서비스 제공 계약의 조건을 이행하기 위해 필요할 경우에 귀하의 정보를 처리할 수 있습니다.
- **법적 의무.** 볼보는 법적 의무를 준수하기 위해, 즉, 법원 명령과 법적 보고 요건을 준수하기 위해 필요할 경우에 귀하의 개인 정보를 처리할 수 있습니다.
- **정당한 이익.** 볼보는 볼보 또는 제3자가 추구하는 정당한 이익을 위해 필요한 경우에 귀하의 개인 정보를 처리할 수 있습니다. 일반적으로 귀하 또는 귀하의 고용주가 당사자인 계약을 이행하기 위해 그리고 귀하 또는 귀하의 고용주와 계약을 체결하기 전에 필요한 조치를 취하기 위해 공급업체와의 관계를 관리하는 것을 포함해 합법적이고 정당한 사업 관행에 따라 일상 업무를 관리하는 것은 볼보의 정당한 이익으로 간주됩니다. 예를 들어, 볼보는 일상 활동에서 귀하와 제대로 의사를 소통하기 위해서는 귀하가 사용하는 기본 언어를 알아야 합니다.

본 고지에서 정해진 처리 목적으로 볼보가 정당한 이익을 추구한다고 명시되어 있는 경우는 (i) 처리 활동에서 볼보가 제공하는 투명성, (ii) 볼보의 개인정보보호를 적용한 설계 방식, (iii) 볼보의 정기적인 개인정보보호 검토, (iv) 처리 활동과 관련되는 귀하의

# **VOLVO**

**Volvo Group**

권리를 고려할 때 귀하의 이익, 권리 또는 자유가 그 정당한 이익에 우선하지 않는다는 것이 볼보의 의견입니다.

# VOLVO

## Volvo Group

이 이익 균형 검사 방식에 관한 자세히 알고 싶은 경우에는 Volvo Group 개인정보보호 책임자에게 위에 명시된 연락처로 문의하십시오.

- **중대한 이익.** 귀하의 개인 정보가 귀하나 다른 사람이 입는 상당한 잠재적 피해를 예방하거나 줄일 수 있다고 믿을만한 타당한 이유가 있는 경우에 볼보는 귀하와 다른 사람의 중대한 이익을 보호하기 위해 귀하의 개인 정보를 처리할 수 있습니다.
- **동의.** 예외적인 상황이거나 다른 법적 근거를 적용할 수 없는 경우에는 볼보에서 사용자에게 특정 개인 정보의 처리에 대한 명시적 동의를 요청할 수 있습니다. 이러한 동의는 귀하가 자발적으로 선택하는 것입니다.

볼보는 정보 그 자체로 또는 다른 정보와 결합된 상태로 개인 정보가 될 수 있는 다음과 같은 정보 범주를 아래 표 1에 명시된 일반 목적으로 처리할 수 있습니다.

*귀하에 관해 아래에 열거된 모든 데이터를 볼보에서 처리하는 것은 아니고, 일부 처리 목적들은 서로 중복되며, 볼보에서 귀하의 개인 정보를 사용할 수 있는 근거가 되는 몇 가지 목적이 있을 수 있다는 점에 유의하시기 바랍니다.*

표 1 – 범주, 목적 및 처리를 위한 법적 근거

개인 정보 범주	처리 목적	처리를 위한 법적 근거
연락처 데이터, 예: 이름, 이메일, 전화번호	<ul style="list-style-type: none"><li>• 공급업체, 개인 딜러 또는 개인 수입 업체 연락처 지원</li><li>• 제품 및 서비스 구매 지원</li><li>• 보조금 또는 공공 지원금 신청 지원 및 후속 조치</li><li>• 정기 뉴스레터/잡지 발송, 구매 프로그램 안내, 볼보가 주최하거나 볼보와 협업하는 제3자 회사의 행사 초대 같은 홍보 및 마케팅 목적</li><li>• 내부 고발 채널 보고서 처리</li><li>• 사기 및 범죄의 감지, 보고, 처리 및 예방을 위한 공급업체 심사 수행</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• 계약상의 의무(계약상의 의무 관리)</li><li>• 정당한 이익(공급업체 관계 관리)</li></ul>

# VOLVO

## Volvo Group

	<ul style="list-style-type: none"><li>•부패 및 이해 충돌 방지 및 감지</li><li>•보증 클레임 처리</li></ul>	
<b>조직 데이터</b> , 예: 고용주 이름, 직위, 근무지, 국가	<ul style="list-style-type: none"><li>•내부 고발 채널 보고서 처리</li><li>•잠재적이거나 확인된 이해 상충의 처리</li><li>•사기 및 범죄의 감지, 보고, 처리 및 예방을 위한 공급업체의 심사 수행</li><li>•부패 및 이해 충돌 방지 및 감지</li><li>•보증 클레임 처리</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>•정당한 이익(공급업체 관계 관리)</li></ul>
<b>개인 데이터</b> , 예: 기본 언어, 사진, 의복 사이즈, 선호하는 음식	<ul style="list-style-type: none"><li>•개인 맞춤 서비스 제공 활성화(예: 정확한 사이즈의 제품 판매 또는 볼보에서 주최하는 행사에 초대할 때 귀하의 취향에 맞는 식품 제공)</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>•정당한 이익(공급업체 관계 관리)</li><li>•동의(필요하다고 판단될 경우)</li></ul>

# VOLVO

## Volvo Group

<p><b>IT 관련 데이터</b>, 예: 사용자 ID, 암호, 로그인 정보, 볼보의 IT 장비, 애플리케이션 또는 서비스 사용에 대한 데이터와 로그</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 볼보 공급업체 포털 사용과 기타 공급업체 관련 애플리케이션 및 시스템 활성화</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 계약상의 의무(합의한 서비스 및 정보 제공)</li> <li>• 정당한 이익(시스템, 데이터 보호 및 사이버 보안 전반에 대한 공급업체 사용자 액세스 관리)</li> </ul>
<p><b>이미지 자료</b>, 예: 적용 가능한 Volvo Group 회사 구내에 설치된 Volvo Group 회사 폐쇄 회로 TV 시스템("CCTV") 또는 Volvo Group 구내에 있는지 여부와 상관없이 볼보가 정당한 목적으로 보거나 액세스할 수 있는 기타 비디오 및 관련 보안/모니터링 시스템에 기록되는 비디오 영상</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Volvo Group 시설에서 안전 및 보안 관리</li> <li>• 생산 공정 개발 및/또는 개선</li> <li>• 효율성 향상</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 정당한 이익(보안 및 안전 유지, 사기 또는 도난 방지, (해당되는 경우) 규정 준수 지원)</li> </ul>
<p><b>재무 데이터</b>, 예: 신용 또는 결제 정보 및 은행 계좌 정보(단독 거래자만 해당)</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 제품 및 서비스 결제 지원</li> <li>• 공급업체의 재정난 및 파산 방지 및 처리</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 계약상의 의무(지불 관리)</li> </ul>
<p><b>계약 데이터</b>, 예: 구매 주문, 계약, 귀하와 볼보 사이의 기타 계약(단독 거래자만 해당)</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 공급업체 계약 관리 서비스 지원</li> <li>• 보증 클레임 및 제품 책임 문제 처리 지원</li> <li>• 보조금 또는 공공 지원금 신청 지원 및 후속 조치</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 계약상의 의무(계약상의 의무 관리)</li> </ul>
<p><b>심사 및 제재 관련 데이터</b> 불리한 언론 보도, 제재 목록, 감시 목록, 정치적 노출, 공급업체 회사의 최종 수익 소유주, 범죄 및 사기 관련 데이터 포함</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 사기 및 범죄의 감지, 보고, 처리 및 예방을 위한 공급업체의 심사 수행</li> <li>• 부패 및 이해 충돌 방지 및 감지</li> <li>• 내부 고발 채널 보고서 처리</li> </ul>	

# VOLVO

## Volvo Group

	<ul style="list-style-type: none"><li>수출 통제 요건에 대한 제재 심사 수행</li></ul>	
--	---	--

### 특별 범주의 개인 정보 관련

보건 안전 데이터의 일부 측면은 적용 가능한 데이터 개인정보보호 법률에 따라 특별 범주의 개인정보로 간주될 수 있으므로 특별히 주의해서 처리해야 하며 추가적인 보호 조치가 필요합니다. 볼보에서 법적 의무나 사업 상의 정당한 필요에 따라 이러한 정보를 처리해야 하는 경우에만 특별 범주의 개인정보를 처리합니다. 이러한 경우 볼보는 귀하에게 정보 처리 사실을 알리고 (법에 따라 필요한 경우) 이에 관한 명시적 동의를 구할 것입니다. 볼보의 동의 요청에 동의하는 것이 볼보와 귀하의 계약 조건이 아닙니다.





Volvo Group

### *CCTV 모니터링 관련*

볼보는 법에서 허용하는 경우 CCTV 모니터링(위에 정의된 대로)을 사용할 수 있습니다. CCTV 모니터링은 일반적으로 볼보 구내 및 장비에 대한 무단 접근을 통제하고 방지하는 데 사용되지만, 일부 국가에서는 건강 및 안전 지침과 절차를 준수하고 전반적인 생산 개선을 보장하기 위한 목적으로도 사용될 수 있습니다. CCTV 영상과 녹화물은 안전하게 저장되며 알 필요가 있는 경우(예: 사고 조사)에만 액세스할 수 있습니다.

### *자동 의사 결정 관련*

볼보는 개인에 대한 법적 효력을 발생시키거나 이와 유사하게 중요한 영향을 미칠 수 있는 자동 의사 결정을 정기적으로 그리고 체계적으로 수행하지 않습니다. 이러한 자동 의사 결정을 수행하는 볼보 회사를 상대할 경우에는 자동 의사 결정의 세부 내용을 명시한 구체적인 안내문을 받게 됩니다.

### ***볼보는 사용자의 개인 정보를 어디서 얻습니까?***

볼보는 주로 귀하 또는 귀하가 근무하는 회사로부터 귀하의 개인 데이터를 수집합니다.

일부 개인 정보는 볼보 IT 시스템에서 자동으로 생성될 수도 있으며, 여기에는 볼보 시스템에 귀하의 사용자 ID를 생성할 때처럼 적용 가능한 공급업체 관리 시스템 등이 포함됩니다.

### ***볼보에 개인 정보를 제공하지 않으면 어떻게 됩니까?***

법률 또는 계약상 의무에 따라 요구되는 특정 정보를 제외하고 볼보에 개인 정보를 제공하는 결정은 귀하가 자발적으로 내리는 것입니다.

그러나 볼보는 사업 목적으로 공급업체와 상호작용하기 위해 특정 개인 정보를 처리해야 합니다. 개인 정보를 제공하지 않을 경우 귀하나 귀하의 고용주로부터 제품 및 서비스를 구매하기가 어려울 수 있습니다.

### ***볼보는 사용자의 개인 정보를 어떻게 공유합니까?***

귀하의 개인 정보는 다른 Volvo Group 회사 및 특정 범주의 제3자와 공유될 수 있으며(아래에 자세히 설명), 여기에는 귀하의 개인 정보를 다른 국가로 전송하는 것을 포함할 수 있습니다.

### *Volvo Group 내 개인 정보 공유*

Volvo Group은 전 세계에 사무실과 사업을 보유한 글로벌 조직이며, 귀하의 개인 정보는 Volvo Group의 글로벌 비즈니스를 통해 그리고 다양한 법인과 계열사 간에 전 세계적으로 전송되거나 액세스할 수 있습니다.

# VOLVO

## Volvo Group

다른 Volvo Group 회사로 귀하의 개인정보를 전송하는 것(EU/EEA 내부에서 EU/EEA 외부로 전송하는 것 포함)은 EU에서 승인한 표준 계약 조항 또는 때에 따라 관련 당국의 승인을 받게 되는 기타 메커니즘에 근거한 회사간 계약이 적용됩니다. 이러한 계약은 유럽 데이터 개인정보보호법률(EU 일반적인 데이터 보호 규정 포함)에 포함된 표준을 반영합니다. 이 계약을 체결한다는 것은 모든 Volvo Group 법인이 동일한 내부 규칙을 준수해야 함을 의미합니다. 또한 Volvo Group에서 귀하의 데이터를 처리하는 위치에 상관없이 귀하의 권리는 동일하게 유지됩니다.

### *Volvo Group 외부의 제3자와 개인 정보 공유*

위에 명시된 Volvo Group 회사 사이의 개인정보 공유 외에도 볼보는 다음과 같은 특정 범주의 제3자와도 귀하의 개인정보를 공유할 수 있습니다.

- **사업 파트너**, 예: Volvo Group에 제품 및 서비스를 제공하는 것과 관련된 Volvo Group 공급업체 및 서비스 제공업체(예: IT 서비스 제공업체)
- **전문 고문**, 예: 보험 청구, 감사 및 자문 서비스와 관련된 보험 회사, 변호사 및 기타 전문 고문
- **상대방과 해당 고문**, 합병 및 인수 프로젝트와 관련
- **응급 서비스 제공업체**, 예: 응급 지원과 같은 귀하와 다른 사람의 중요한 이익을 보호하기 위한 경찰, 소방대, 구급차 및 긴급출동 서비스
- **정부 기관**,
  - 법 집행 분야: 법원 명령 또는 법적 보고 요건과 같은 법적 의무와 관련된, 또는 귀하 또는 타인의 중요한 이익을 보호하기 위해 예외적인 경우에 필요하다고 간주되는 경우 규제 당국 및 기타 공공 및 사법 기관
  - 수출 통제 및 통관을 담당하는 공공 기관

귀하의 개인 정보가 공개되는 모든 제3자 서비스 제공업체 및 전문 고문은 귀하의 개인 정보의 기밀성과 보안을 보호할 것으로 기대 및 요구되며 해당 정보의 개인정보보호법률 및 규정을 준수하는 경우에만 귀하의 개인정보를 사용할 수 있습니다.

또한 EU/EEA 내에 위치한 Volvo Group 회사가 EU/EEA 외부에 있는 제3자에게 개인 정보를 전송하는 경우 관련 Volvo Group 회사는 해당 정보의 개인정보보호법률(EU 일반적인 데이터 보호 규정 포함)에서 요구하는 대로 적절한 수준의 개인 정보 보호를 제공하는 적절한 안전 장치를 자체적으로 마련합니다. 예를 들어, 여기에는 EU에서 승인한 표준 계약 조항 또는 관련

# **VOLVO**

**Volvo Group**

당국에서 인정하거나 승인한 기타 메커니즘의 사용이 포함될 수 있습니다.

불보가 귀하의 개인 자료를 공유하는 방법에 대한 질문이 있는 경우 위에 명시된 연락처 정보를 통해 Volvo Group 개인정보보호 책임자에게 문의하십시오.



Volvo Group

### ***볼보는 개인 정보를 어떻게 보호합니까?***

볼보는 개인 정보를 적절하게 보호하기 위해 정보 기술 보안 및 물리적 보안 조치를 포함하여 적절하고 합리적인 법적, 기술적 및 조직적 보안 조치를 활용합니다.

이러한 조치는 개인 정보 처리로 인해 발생하는 위험과 개인 정보의 민감도에 적합하게 취해지며 해당 지역 법률의 요구 사항을 고려합니다. 또한 사용 가능한 보안 제품 및 서비스의 개발에 따라 조치가 지속적으로 개선됩니다.

볼보는 볼보 시스템을 사용할 때 모든 사람이 개인 정보와 관련된 해당 보안 정책을 준수하도록 요구합니다.

### ***볼보가 개인 정보를 처리하는 기간은?***

볼보는 계약 기간과 보증 기간 등을 고려하여 그 법적 권리와 의무를 이행하는 데 필요한 기간 동안 귀하의 개인 정보를 보관합니다. 이 기간이 지나면 볼보는 현지 법적 의무를 준수하거나 실질적인 위협 또는 예상되는 분쟁 또는 청구가 발생하는 경우 법적 요건을 충족하는 데 필요할 수 있는 기간 동안만 귀하의 개인 정보를 처리합니다.



Volvo Group

## **귀하의 정보 보호 권리**

귀하는 해당 정보의 개인정보보호법률 규정 하에 다음과 같은 권한을 가질 수 있습니다.

- 귀하에 대한 볼보의 개인 정보 프로세스 액세스 요청: 이 권리는 당사가 귀하에 대한 개인 정보를 보유하고 있는지 여부를 알 수 있으며, 당사가 보유하고 있는 경우 개인 정보의 특정 부분 및 범주에 대한 정보와 사본을 얻을 수 있습니다.
- 개인 정보 수정 요청: 이 권리는 귀하가 귀하의 개인 정보가 부정확하거나 불완전한 경우 수정할 수 있는 권한을 부여합니다.
- 귀하의 개인 정보 처리에 대한 반대: 이 권리는 볼보가 더 이상 귀하의 개인 정보를 처리하지 않도록 요청하는 권한을 부여합니다.
- 개인 정보 삭제 요청: 이 권리는 귀하가 목적을 달성하는 데 더 이상 개인 정보가 필요하지 않은 경우를 포함하여 귀하의 개인 정보 삭제를 요청할 수 있는 권한을 부여합니다.
- 귀하의 개인 정보 처리 제한 요청: 이 권리는 볼보가 귀하의 동의를 포함하여 제한된 상황에서만 귀하의 개인 정보를 처리하도록 요청할 수 있는 권한을 부여합니다.
- 개인 정보의 이동 요청: 이 권리는 귀하가 귀하의 개인 정보 사본(기술적으로 가능한 경우 쉽게 사용할 수 있는 휴대용 형식)을 받거나 이러한 개인 정보를 다른 정보 관리자에게 전송하도록 볼보에 요청할 수 있는 권한을 부여합니다.
- 당사가 귀하의 개인 정보 또는 그 일부를 처리하는 것이 귀하의 동의를 기반으로 하는 경우 언제든지 귀하의 동의를 철회할 수 있습니다. 이 경우 볼보는 귀하의 개인 정보 또는 관련 부분의 추가 처리 활동을 중단합니다(단, 이러한 철회는 철회 전 정보 처리 활동의 적법성에 영향을 미치지 않습니다).

볼보는 삭제, 제한, 이의 제기 또는 정보 이동 요청에 따른 의무가 항상 있는 것은 아닙니다.

볼보의 법적 의무 및 그러한 권리에 대한 예외를 기준으로 하여 건 별로 평가할 수 있습니다.

사용자는 볼보의 사용자 개인 정보 처리에 관한 불만을 감독 기관에 제출할 권리도 있습니다.

이러한 권리와 행사 방법에 대한 자세한 내용은 위에 명시된 연락처를 통해 Volvo Group 개인정보보호 책임자에게 문의하십시오.

## **이 개인정보 보호 고지가 변경되면 어떻게 됩니까?**

볼보는 본 개인정보 보호 고지를 정기적으로 검토하여 변경 사항을 파악할 것을 권장합니다.

# **VOLVO**

**Volvo Group**

당사는 필요에 따라 이 개인정보 보호 고지를 수정할 권리가 있습니다. 그런 경우 당사는 변경된 날짜 및/또는 효력이 발생하는 시기를 이 개인정보 보호 고지의 상단 부분에 표시합니다.

**VOLVO**

Volvo Group